



2011 黃金長笛二重奏  
A Night of Golden  
Duets

長笛 / 許鶴齡、林一琦

## ♪ 曲目 ♪

巴哈：三重奏鳴曲, 作品1039

慢板

不急的快板

慢板

急版

庫隆克：兩隻蝴蝶, 作品 165

優雅輕巧的

生動活潑的

庫勒：蕭邦旋律變奏曲, 作品68

安德森：軍隊二重奏

中場休息

俠客：鄉村素描

看!

踐踏蕨類植物

追逐

傑寧：雙重大協奏曲

杜普勒：布拉格的紀念, 作品 24

晚安

♪ Program ♪

J.S. Bach : Trio Sonata in G major, BWV 1039

Adagio

Allegro ma non presto

Adagio

Presto

Emil Kronke : Deux Papillons, Op.165

Molto con gracia, leggerissimo

Molto vivo

Ernesto Kohler : Concert Duet Variation on a Melody  
by F. Chopin, Op.68

Joachim Andersen : Allegro Militaire, Op.48

Intermission

Gary Schocker : Bucolics for two flutes

Look at THE!

Trampling Ferns

Race You

Paul-Agricole Genin : Grand Duo Concertante

Franz and Karl Doppler : Souvenir de Prague, Op. 24  
duo concertant sur des moifes Bohemiens

Good night !

## ♪ 演出音樂家簡介 ♪

### 許鶴齡 長笛

師承義籍教授Mario Bonzani，為知心樂坊創團演奏家，師大音樂系畢業後任職於台北市立交響樂團及國家交響樂團。她的演奏深受多位來台演出的世界重量級音樂家賞識，如男高音多明哥及大提琴家羅斯托波維奇。曾赴法國尼斯參加國際性的長笛研討會，受教於大師Larde。

曾應邀與台北市立交響樂團、聯合實驗管弦樂團、馬來西亞檳城交響樂團、高雄市立交響樂團、育芝小交響樂團...等，合作演出長笛協奏曲，雙長笛協奏曲，長笛、短笛與阿爾卑斯號角的協奏曲，長笛與豎琴協奏曲等，演奏足跡遍及歐、亞、美、澳各洲。並於今年六月受邀與台北市民交響樂團合作於台北國家音樂廳演出杜普勒雙長笛協奏曲。

許鶴齡為第14屆金曲獎「藝術音樂類最佳演奏獎」得主，近年來致力於長笛音樂之演奏錄音；2003年與豎笛與鋼琴錄製「知心樂坊」同名專輯獲金曲獎，2005年出版「長笛與爵士鋼琴三重奏」專輯，及2006年長笛與豎琴演奏專輯—「迷戀」。現任教於台北市立復興高中音樂班、新北市立中平國中音樂班、台北市大湖國小、靜心小學、麗山國中、新北市金龍國小，及中壢平鎮國中管樂團。



## 林一琦 長笛

十一歲由牛效華老師啟蒙學習長笛，曾就讀光仁中學音樂班和中國文化大學音樂系。1991年赴美，進入美國北卡羅萊那州立藝術學校(North Carolina School of the Arts)大學部，獲前紐約市立芭蓄交響樂團首席 Philip Dunigan教授賞識收為門下弟子。1994年大學畢業後，旋即獲得美國威斯康辛州立大學麥迪遜分校(University of Wisconsin, Madison)入學許可，進入該校攻讀長笛演奏碩士，師事Madison Symphony Orchestra長笛首席Stephanie Jutt教授。

1996年取得長笛演奏碩士後回台，積極投入演出活動。包括1997年長笛獨奏會，1998、2002年兩度與古典吉他合作演出，2002年和華岡交響樂團演出約翰·魯特長笛協奏曲(John Rutter Suite Antique)，2004、2006年“來自麥迪遜的樂音”鋼琴三重奏巡迴演出，2007年由台灣管樂團協奏藍諾田園與舞蹈(Maurice Faillenet Pastorale et Dance)。今年六月受邀與台北市民交響樂團合作於台北國家音樂廳演出杜普勒雙長笛協奏曲。曾經擔任過台北長笛室內樂團、國立台灣交響樂團、高雄市立交響樂團協演人員。現為台北市市民交響樂團、台灣管樂團長笛首席。

目前任教於中國文化大學西樂系，及台北市復興高中、新北市漳和國中、中平國中、碧華國小等音樂班。



## 李海寧 鋼琴

國立台北藝術大學研究所，主修鋼琴。多次榮獲中國笛、豎笛、鋼琴比賽第一名，並經常參與校內外以及國家音樂廳的演出活動與比賽，獲益良多。現於彰化藝術高中音樂班兼任鋼琴教師、台北市立明倫高中兼任音樂老師。

2011 4月於巴赫廳舉辦「李海寧 李郁茹 學生聯合音樂會」

2010 9月於新竹文化局、台北國家演奏廳參與「黃金長笛二重奏」演出  
10月受邀於台大文學院參與「義式瘋狂」演出

9月於台中縣港區藝文中心廣場參與「童話與爵士音樂之旅」演出

2009 10月於樹杞林文化館、台北國家演奏廳參與「黃金長笛二重奏II」演出  
指導學生考上三重高中音樂班、三和國中音樂班

2008 3月於新竹科學工業園區活動中心大禮堂、台北國家演奏廳參與「黃金長笛二重奏」演出  
10月於社教館參與「樂自雲端來－黃金長笛二重奏」演出

2007 5月於十方樂集音樂劇場舉辦鋼琴獨奏會

2006 受邀於「楊子雲美術館開幕展酒會暨音樂會」受邀於和信醫院演出午後聯合音樂會  
受邀於和信醫院演出聖誕聯合音樂會、取得中等學校教師資格

2005 6月於國立台北藝術大學音樂廳舉辦鋼琴獨奏會、碩士論文舒伯特「流浪者幻想曲」之探究  
參與「北藝大音樂廳開幕系列音樂會春之歌」演出、受邀於和信醫院舉辦鋼琴獨奏會  
於新民高中藝術中心演出2005「音緣一夏」張娟娟師生音樂饗宴、受邀錄製彌勒大道  
節目，歌唱表演演奏於台視頻道播出、受邀演出於新竹文化局演藝廳「2005年世界彌  
勒大道舞蹈觀摩賽」演出

2004 6月參與「新世界歌劇坊和音樂家朋友們」於國家音樂廳演出

11月參與「長笛四人行年度音樂會－白色情迷」演出、11月參與「關渡藝術節系列  
音樂會歌樂嘉年華」演出

2003 4月於國立台中二中音樂館及國立台北藝術大學戲劇廳舉辦畢業獨奏會



### J.S. Bach : Trio Sonata in G major, BWV 1039

巴哈：三重奏鳴曲，作品1039

巴哈(1685-1750)為巴洛克時期的德國作曲家，有“音樂之父”之稱。長笛音樂在其晚期的作品中才能見到，這首作品1039其實和作品1027的古大提琴奏鳴曲是同一首作品。

第一樂章是富有表情，並有著濃密架構的慢板，兩個快板樂章雖為嚴謹的複音音樂，卻不時閃耀出幽默的火光。一系列在結構上的相同想法發展到終板樂章，成為愉悅的開展。這首三重奏在機智的玩笑與深沈的冥想間取得絕妙的平衡，是一部經典之作！

### Emil Kronke : Deux Papillons, Op.165

庫隆克：兩隻蝴蝶，作品 165

庫朗克(1865-1938)是浪漫主義晚期的德國作曲、鋼琴家。自幼父母即發現他的音樂天賦，曾受教於作曲家藍乃克(C. Reinecke)。庫朗克為長笛寫了不少樂曲，此曲的靈感來自於舒曼的鋼琴曲“蝴蝶”。

這兩隻蝴蝶分為二樂章，第一樂章形容蝴蝶的優雅輕巧，第二樂章則以快速十六分音符描繪兩隻蝴蝶互相追逐的畫面。

### Ernesto Kohler : Concert Duet Variation on a Melody by F. Chopin, Op.68

庫勒：蕭邦旋律變奏曲，作品68

庫勒(1849-1907)，出生於義大利摩得納Modena(以名跑車法拉利Ferrari和已故三大男高音帕華洛帝Luciano Pavarotti聞名)，自幼隨當時為摩得那公爵管絃樂團的首席長笛，也就是他的父親Venceslau Joseph Kohler學習長笛。庫勒寫有超過一百首以上的長笛樂曲，其中大部分是練習曲，而這些充滿詩意浪漫的練習曲，一直都是長笛學習者最喜愛的曲目。他在1872年移居到俄國，在聖彼得堡管絃樂團擔任長笛首席，於1907年去世於聖彼得堡。

這首沙龍音樂，改編自蕭邦的旋律。“沙龍音樂”一詞因時間的更迭而有不同的意義，自19世紀以來輕音樂從有點貴族氣息轉為平民氣質，從較為學術性的嬉遊曲轉變成一般的流行音樂。庫勒的這首改編曲猶如一道甜美的佳餚，能夠撫慰、鼓舞與啟發人心。讓我們好好享受這美麗的旋律！

## Joachim Andersen : Allegro Militaire, Op.48

安德森：軍隊二重奏

安德森(1847-1909)是出生於丹麥哥本哈根的長笛家、作曲家與指揮家。學習長笛者想必對他寫的練習曲十分熟悉。安德森由父親啟蒙，13到22歲擔任哥本哈根交響樂團的第一長笛手，接著又以獨奏家身份歷經了丹麥皇家交響樂團、聖匹茲堡愛樂、皇家德國歌劇院。到了晚年，安德森致力於作曲與指揮，並被丹麥國王授以爵位。

這首軍隊二重奏全曲一氣呵成，集技巧與音樂於一身。兩把長笛時而慷慨激昂高唱進行曲，時而溫柔平靜地低吟心中的感傷，展現長笛寬廣多變的音樂性，給予聽覺上莫大的享受。

## Gary Schocker : Bucolics for two flutes

俠客：鄉村素描

俠客(b.1956)是目前美國知名的長笛家兼作曲家，不但年輕時就與紐約愛樂、費城愛樂合作演出長笛協奏曲，其作品並以獨樹一幟的清新風格，深得大眾青睞，連長笛大師高威(James Galway)在內的許多世界性長笛家都曾首演他的作品。近年來多次造訪台灣，親自演奏他為長笛量身打造的各式樂曲。

這首鄉村素描是俠客為兩支長笛創作的“戶外二重奏”out of doors duets中的第二部分。全曲為有標題的三樂章曲，每一個樂章皆為鄉村生活的呈現。第一曲“看！”彷彿是城市佬初到鄉村的新奇體驗，曲中由兩把長笛輪流吹奏的裝飾音，表現出目不暇給，處處驚喜的感受！第二曲“踐踏蕨類植物”絕對是在原野鄉林中才有的特殊經驗。第三曲“追逐”由兩支長笛在快速競賽的音符中，將朋友間的嬉鬧追逐表現無遺。



### Paul-Agricole Genin : Grand Duo Concertante

傑寧：雙重大協奏曲

傑寧(1832-1903)生於法國，曾任巴黎庫隆納交響樂團長笛首席。除了為長笛創作超過60首作品外，他也是第一位為薩克斯風Saxophone譜曲的作曲家。

這首雙重大協奏曲原為兩個高音樂器與管絃樂而創作，樂曲擁有傑寧一貫的歌劇風格。曲子由莊嚴的序曲揭開序幕，接著兩位演出者分別奏出溫柔迷人的主題，並加以變奏。終曲則為華爾滋曲風的6/8拍，最後在絢爛的快板中結束。

### Franz and Karl Doppler : Souvenir de Prague, Op. 24

duo concertant sur des moifes Bohemiens

杜普勒：布拉格的紀念，作品 24

匈牙利音樂家法蘭茲·杜普勒(1821~1883)和小他四歲的弟弟卡爾·杜普勒(1825-1900)來自音樂世家，他們的父親Joseph Doppler是雙簧管演奏家。他們二兄弟組成的雙長笛，分別以一左一右持笛共同演奏音樂會，默契十足的合作在當時的歐洲廣受歡迎，為後世留下大量的雙長笛作品，除了選用家鄉的旋律譜曲(如作品24、35、36、37等)，也在當時著名的歌劇旋律中取材(如作品38、42)。當然也有巡迴旅行演奏行程中採集的曲調，結合其技巧高超的華麗演奏，使這些作品都在長笛史上擁有重要地位，也是當今長笛演奏者的試金石！

這首布拉格的紀念是兄弟倆取材自家鄉波希米亞的各種素材，來展現布拉格豐富多樣的美麗文化，樂曲融合了絢麗的技巧與動人的旋律，是杜普勒最受人喜愛的作品之一。



The Muramatsu  
flute

## 村松長笛 Muramatsu

高貴典雅，丰姿綽約 以身為世界長笛領導品牌而驕傲

每個音符都能創造永恆的音色

享受原廠零件服務的最高品質 博凱·六么·譜集

**Neolus**

Music Corp. 博弘股份有限公司 [www.bohonmusic.com.tw](http://www.bohonmusic.com.tw)

台北博凱分公司 台北市羅斯福路3段37號8F TEL : (02) 2366-0880

新竹博凱分公司 新竹市食品路57號3F

TEL : (03) 516-6262

台中六么分公司 台中市北區民權路222號6F TEL : (04) 2203-7835

高雄譜集分公司 高雄市新興區大同一路198-4號

TEL : (07) 261-7733



# Altus



**William Bennett**

International Soloist, Recording Artist and Master Teacher  
plays AL (1807) model with open G<sup>#</sup>

## 神秘浪漫 愛現美色



**Karl Fritz Kraber**

International Recording Artist,  
Soloist, and Teacher

**Robert Langevin**

Principal Flutist - New York  
Philharmonic Orchestra  
plays heavy wall 1507 model  
with in-line Split E.



**Gaspar Hoyos**

Flute Soloist, Principal Flute -  
Orchestre Symphonique et Lyrique de Nancy  
plays the Altus Limited Model



**Robert Aitken**

International Soloist, Recording Artist,  
Composer, Conductor and Professor  
played Altus flute model 1607



**Trevor Wye**

Soloist and chamber artist  
plays the Altus 1507 model



**Emily Beynon**

Principal flute of the Royal  
Concertgebouw Orchestra in  
Amsterdam.  
plays PS(1707) model with  
14K lip plate



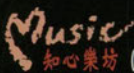
2011 黃金長笛二重奏  
A Night of Golden  
Duets



09/23 台南市立新營文化中心~音樂廳 (五)19:30

11/05 桃園縣政府文化局~演藝廳 (六)19:30

12/05 國家音樂廳~演奏廳 (一)19:30



主辦：知心樂坊 (02)2732-7933 www.chmusic.org.tw、臺南市立新營文化中心

協辦：桃園縣政府文化局



贊助：財團法人國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation



KHS 雙燕樂器 Altus

博凱音樂公司

感謝：新北市新莊中平國中 YAMAHA音樂家服務中心 提供協助